

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20257239									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation oder Wartung des Schalters immer die Stromzufuhr abschalten.	Always turn off the power before installing or servicing the switch.	Coupez toujours l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir l'interrupteur.	Spegner sempre l'alimentazione prima di installare o sottoporre a manutenzione lo switch.	Schakel altijd de stroom uit voordat u de schakelaar installeert of onderhoudt.	Apague siempre la alimentación antes de instalar o reparar el interruptor.	Před instalací nebo servisem spínače vždy vypněte napájení.	Prije postavljanja ili servisiranja prekidača uvijek isključite napajanje.	Pred namestitvijo ali servisiranjem stikala vedno izklopite napajanje.	
Arbeiten an elektrischen Anlagen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Work on electrical systems should only be carried out by qualified personnel.	Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé qualifié.	Gli interventi sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato qualificato.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	Los trabajos en sistemas eléctricos sólo deben ser realizados por personal especializado cualificado.	Práce na elektrických systémech by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Radove na električnim sustavima smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje.	Dela na električnih sistemih naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.	Az elektromos rendszereken végzett munkákat csak képzett szakember végezheti.
Den Schalter nicht überlasten, indem mehrere Geräte oder eine zu hohe Leistung angeschlossen werden.	Do not overload the switch by connecting multiple devices or too much power.	Ne surchargez pas le commutateur en connectant plusieurs appareils ou en trop de puissance.	Non sovraccaricare l'interruttore collegando più dispositivi o troppa potenza.	Overbelast de schakelaar niet door meerdere apparaten aan te sluiten of door te veel stroom.	No sobrecargue el interruptor conectando varios dispositivos o demasiada energía.	Nepřetěžujte spínač připojením více zařízení nebo příliš velkým výkonem.	Nemojte preopteretiti prekidač spajanjem više uređaja ili prevelikom snagom.	Ne preobremenite stikala s povezovanjem več naprav ali preveliko močjo.	Ne terhelje túl a kapcsolót több eszköz csatlakoztatásával vagy túl nagy áramellátással.
Die maximale Belastung (in Watt oder Ampere) des Schalters nicht überschreiten.	Do not exceed the maximum load (in watts or amps) of the switch.	Ne dépassez pas la charge maximale (en watts ou en ampères) du commutateur.	Non superare il carico massimo (in watt o amp) dell'interruttore.	Overschrijd de maximale belasting (in watt of ampère) van de schakelaar niet.	No exceda la carga máxima (en vatios o amperios) del interruptor.	Nepřekračujte maximální zatížení (ve wattech nebo ampérech) spínače.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje (u vatima ili amperima) prekidača.	Ne prekoračite največje obremenitve (v vatih ali amperih) stikala.	Ne lépje túl a kapcsoló maximális terhelését (wattban vagy amperben).
Nicht mit nassen Händen bedienen oder wenn der Schalter nass ist.	Do not operate with wet hands or when the switch is wet.	Ne pas utiliser avec les mains mouillées ou lorsque l'interrupteur est mouillé.	Non azionare con le mani bagnate o quando l'interruttore è bagnato.	Bedien het apparaat niet met natte handen of als de schakelaar nat is.	No lo opere con las manos mojadas o cuando el interruptor esté mojado.	Nepracujte s mokryma rukama nebo když je spínač mokrý.	Nemojte raditi s mokrim rukama ili kada je prekidač mokrak.	Ne delajte z mokrimi rokami ali ko je stikalo mokro.	Ne működtesse nedves kézzel, vagy amikor a kapcsoló nedves.
Den Schalter nur an geeigneten, trockenen und gut belüfteten Orten installieren.	Only install the switch in suitable, dry and well-ventilated locations.	Installez l'interrupteur uniquement dans des endroits appropriés, secs et bien ventilés.	Installare l'interruttore solo in luoghi idonei, asciutti e ben ventilati.	Installeer de schakelaar alleen op geschikte, droge en goed geventileerde locaties.	Instale el interruptor únicamente en lugares adecuados, secos y bien ventilados.	Spínač instalujte pouze na vhodná, suchá a dobře větraná místa.	Instalirajte prekidač samo na prikladnim, suhim i dobro prozračenim mjestima.	Stikalo namestite le na primernih, suhih in dobro prezračenih mestih.	A kapcsolót csak megfelelő, száraz és jól szellőző helyre szerelje fel.
Falls Zweifel an der Installation bestehen, einen Fachmann hinzuziehen.	If you have any doubts about the installation, consult a specialist.	Si vous avez des doutes sur l'installation, consultez un professionnel.	In caso di dubbi sull'installazione consultare un professionista.	Als u twijfelt over de installatie, raadpleeg dan een professional.	Si tienes dudas sobre la instalación, consulta con un profesional.	Máte-li jakékoli pochybnosti o instalaci, obraťte se na odborníka.	Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s montažom, obratite se stručnoj osobi.	Če imate kakršne koli dvome glede namestitve, se posvetujte s strokovnjakom.	Ha kétségei vannak a telepítéssel kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
Den Schalter regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen.	Check the switch regularly for damage and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'interrupteur pour déceler tout dommage et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente l'interruttore per eventuali danni e sostituirlo se necessario.	Controleer de schakelaar regelmatig op beschadigingen en vervang deze indien nodig.	Revise el interruptor periódicamente para detectar daños y reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte, zda není spínač poškozen a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na prekidaču i zamijenite ga ako je potrebno.	Redno preverjajte stikalo glede poškodb in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolót, hogy nem sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Kinder und Haustiere von Schaltern fernhalten, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children and pets away from switches to avoid accidents.	Gardez les enfants et les animaux domestiques loin des interrupteurs pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dagli interruttori per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van schakelaars om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de los interruptores para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od spínačů, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od prekidača kako biste izbjegli nezgode.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo stikalom, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a kapcsolótól.
Bei Problemen oder Fehlfunktionen den Schalter sofort außer Betrieb nehmen und reparieren lassen.	If problems or malfunctions occur, take the switch out of service immediately and have it repaired.	En cas de problèmes ou de dysfonctionnements, mettez immédiatement l'interrupteur hors service et faites-le réparer.	In caso di problemi o malfunzionamenti, mettere immediatamente fuori servizio l'interruttore e farlo riparare.	Indien er zich problemen of storingen voordoen, dient u de schakelaar onmiddellijk buiten bedrijf te stellen en te laten repareren.	Si hay problemas o mal funcionamiento, retire inmediatamente el interruptor de funcionamiento y repárelo.	Pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy, okamžitě vyřadte spínač z provozu a nechte jej opravit.	Ako postoje problemi ili kvarovi, odmah isključite prekidač i dajte ga na popravak.	Če pride do težav ali okvar, stikalo nemudoma izklopite in ga dajte na popravilo.	Problémák vagy meghibásodások esetén azonnal kapcsolja ki a kapcsolót, és javíttassa meg.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

intertechno Funk-Technik Ges.m.b.H.
Gabrielerstraße 34, 2344 Ma.Enzersdorf
intertechno@intertechno.at

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20257239									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung."	"Please read the instruction manual carefully before use."	"Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation."	"Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso."	"Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door."	"Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo."	"Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití."	"Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe."	"Prosimo, da pred uporabo natančno preberete navodila za uporabo."	"Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót."
"Nicht in der Nähe von Wasser verwenden."	"Do not use near water."	"Ne pas utiliser à proximité de l'eau."	"Non utilizzare vicino all'acqua."	"Niet gebruiken in de buurt van water."	"No lo use cerca del agua."	"Nepoužívejte blízko vody."	"Ne koristite u blizini vode."	"Ne uporabljajte v bližini vode."	"Ne használja víz közelében."
"Nicht für den Einsatz im Freien geeignet."	"Not suitable for outdoor use."	"Ne convient pas à une utilisation en extérieur."	"Non adatto per uso esterno."	"Niet geschikt voor gebruik buitenshuis."	"No apto para uso en exteriores."	"Není vhodné pro venkovní použití."	"Nije prikladno za vanjsku upotrebu."	"Ni primerno za uporabo na prostem."	"Kültéri használatra nem alkalmas."
"Nicht überlasten. Verwenden Sie nur mit geeigneten Geräten."	"Do not overload. Use only with suitable equipment."	"Ne surchargez pas. Utilisez uniquement avec les appareils appropriés."	"Non sovraccaricare. Utilizzare solo con dispositivi adeguati."	"Niet overbelasten. Alleen gebruiken met geschikte apparaten."	"No sobrecargue. Úselo sólo con dispositivos adecuados."	"Nepřetěžujte. Používejte pouze s vhodnými zařízeními."	"Nemojte preopteretiti. Koristite samo s odgovarajućim uređajima."	"Ne preobremenjujte. Uporabljajte samo z ustreznimi napravami."	"Ne terhelje túl. Csak megfelelő eszközökkel használja."
"Halten Sie fern von Kindern und Haustieren."	"Keep away from children and pets."	« Tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques. »	"Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici."	"Blijf uit de buurt van kinderen en huisdieren."	"Mantener alejado de los niños y las mascotas".	"Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat."	"Držati dalje od djece i kućnih ljubimaca."	"Hraniti ločeno od otrok in hišnih ljubljencev."	"Gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó."
"Nicht öffnen oder modifizieren. Kontaktieren Sie bei Problemen den Hersteller."	"Do not open or modify. If you have any problems, contact the manufacturer."	"Ne pas ouvrir ni modifier. Si vous rencontrez des problèmes, contactez le fabricant."	"Non aprire né modificare. In caso di problemi contattare il produttore."	"Niet openen of wijzigen. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met de fabrikant."	"No abrir ni modificar. Si tiene algún problema, comuníquese con el fabricante".	"Neotvírejte ani neupravujte. Pokud máte nějaké problémy, kontaktujte výrobce."	"Nemojte otvarati niti mijenjati. Ako imate problema, obratite se proizvođaču."	"Ne odpirajte ali spreminjajte. Če imate kakršne koli težave, se obrnite na proizvajalca."	"Ne nyissa meg és ne módosítsa. Ha bármilyen problémája van, forduljon a gyártóhoz."
"Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von medizinischen Geräten."	"Avoid use near medical equipment."	"Évitez de l'utiliser à proximité d'équipements médicaux."	"Evitare l'uso vicino ad apparecchiature mediche."	"Vermijd gebruik in de buurt van medische apparatuur."	"Evite el uso cerca de equipos médicos".	"Vyhněte se použití v blízkosti lékařských přístrojů."	"Izbjegavajte korištenje u blizini medicinske opreme."	"Izogibajte se uporabi v bližini medicinske opreme."	"Kerülje a használatát orvosi eszközök közelében."
"Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden."	"Do not use near flammable materials."	"Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables."	"Non utilizzare vicino a materiali infiammabili."	"Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen."	"No lo utilice cerca de materiales inflamables".	"Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů."	"Ne koristite u blizini zapaljivih materijala."	"Ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov."	"Ne használja gyúlékony anyagok közelében."
"Regelmäßige Inspektion auf Beschädigungen empfohlen."	"Regular inspection for damage recommended."	"Inspection régulière pour détecter les dommages recommandés."	"Si consiglia un'ispezione regolare per eventuali danni."	"Regelmatige inspectie op schade aanbevolen."	"Se recomienda una inspección periódica para detectar daños."	"Doporučuje se pravidelná kontrola poškození."	"Preporučuje se redoviti pregled radi oštećenja."	"Priporočen redni pregled glede morebitnih poškodb."	"A sérülések rendszeres ellenőrzése javasolt."
"Nicht verwenden, wenn das Gerät beschädigt ist."	"Do not use if the device is damaged."	"Ne pas utiliser si l'appareil est endommagé."	"Non utilizzare se il dispositivo è danneggiato."	"Niet gebruiken als het apparaat beschadigd is."	"No utilizar si el dispositivo está dañado."	"Nepoužívejte, pokud je zařízení poškozené."	"Ne koristiti ako je uređaj oštećen."	"Ne uporabljajte, če je naprava poškodovana."	"Ne használja, ha a készülék sérült."